



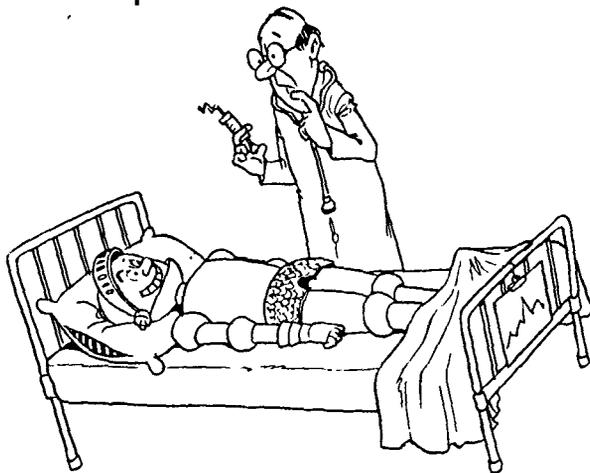
INFORMACIONES ADMINISTRATIVAS
MEDDELELSER FRA ADMINISTRATIONEN
VERWALTUNGSMITTEILUNGEN
ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ
ADMINISTRATIVE NOTICES
INFORMATIONS ADMINISTRATIVES
INFORMAZIONI AMMINISTRATIVE
MEDEDELINGEN VAN DE ADMINISTRATIE
INFORMAÇÕES ADMINISTRATIVAS



Spécial

INTERINSTITUTIONS
TOUS LES LIEUX D'AFFECTATION

Accords avec les directions d'établissements de soins et les membres des professions médicales.



Document à l'usage exclusif du personnel
des Communautés européennes et des personnes
assurées de son chef contre les risques de maladie.

Un fascicule a été publié, en date du 2.4.1985, sous le titre ci-dessus, reprenant les intitulés, les coordonnées et les tarifs pratiqués par les établissements* avec lesquels des conventions ont été conclues.

Les tarifs étaient valables au 1er janvier 1985. Après examen, il n'apparaît, au printemps 1986, que peu de variations dans ces tarifs. Aussi, une publication complète mise à jour sera faite en 1987 si nécessaire.

Le texte complet des accords ainsi que des renseignements complémentaires (horaires, liste de médecins, avantages annexes éventuels...) peuvent être obtenus auprès de:

Bruxelles:	Commission:	Mme ODD	JECL 2/8 Tél. (02) (23)53592
		M. DEPUITS	JECL 2/6 Tél. (02) (23)51882
	Conseil:	Mme MANN	Joseph II 3/11 Tél. (02) (234)7953
	C.E.S.:	M. FRANCHINI	bureau 215 Tél. (02)519.94.50
Luxembourg:	Cour de justice:	Mme R. THILL	Bât. Weimershof Tél. 438833 ext. 654
	Commission:	M. MALOTAUX	Cal 01/1 12 Tél. (4301)2610-2611
Ispra:	Commission:	Mme ALEMANNI	Caisse maladie Tél. 9010

Rappels:

- 1) Les bénéficiaires sont les assujettis au Régime commun d'assurance maladie des Communautés européennes, les agents des Institutions, et les membres de leur famille ayant droit.
- 2) Les cures ne sont accordées que sur demande préalable accompagnée d'un rapport médical; elles font l'objet d'une décision du bureau liquidateur compétent après avis du médecin-conseil. Le remboursement des frais s'effectue sur présentation des factures de séjour et notes d'honoraires séparées, auxquelles sera joint un rapport médical de fin de cure à l'attention du médecin-conseil.
Les frais de déplacement ne sont Jamais remboursés.

'(hôpitaux, cliniques, centres de cure, etc.)

Le groupe spécial de travail chargé de négocier des accords avec des établissements de soins a conclu trois nouvelles conventions en Italie avec, respectivement: ASSOTERME, un groupement d'établissements de cure-hôtels à ABANO, et un groupement d'établissements de cure-hôtels à ISCHIA.

Vous trouverez ci-dessous les principales caractéristiques de ces accords. Le texte complet des accords et tout renseignement complémentaire peuvent être obtenus auprès des personnes citées en page 2 du présent fascicule.

A/ Accord avec "ASSOTERME"

ASSOTERME

(Associazione fra le Aziende Termali a partecipazione statale)

Via Margutta 19

1-00187 ROMA

Tél. (06) - 6783251

regroupe les établissements de cure suivants:

- Terme di Acqui (Piemonte)
- Terme di Merano (Alto Adige)
- Terme di Recoaro (Veneto)
- Terme di Salsomaggiore (Emilia)
- Terme di Salice (Lombardia)
- Terme di Chianciano (Toscana)
- Terme di Casciana (Toscana)
- Terme Stabiane (Campania)
- Terme di Agnano (Campania)
- Terme di Santa Cesarea (Puglie)
- Terme Sibarite (Calabria)

Un certain nombre d'hôtels sont également partie prenante à l'accord qui prévoit pour les bénéficiaires **une réduction de 20% sur les tarifs des cures thermales et de 15% sur les tarifs hôteliers.**

1) TERME DI ACQUI (Piemonte)

Corso Bagni, 6

1-15011 Acqui Terme

Tél. (0144) 54390

Période d'ouverture: mars à décembre

Cures: Boue - Bains - Inhalations - Irrigations

Indications thérapeutiques: affections rhumatismales, affections post-traumatiques, affections pulmonaires chroniques, affections gynécologiques chroniques, troubles circulatoires.

Hôtel acceptant l'accord:

ALBERGO ANTICHE TERME *****

Viale Donati (reg. Bagni)

I - 15011 Acqui Terme

Tel. (0144) - 2101

Période d'ouverture: de mai à septembre

2) TERME DI MERANO (Alto Adlge)

Via Piave 9

I - 39012 Merano (BZ)

Tel. (0473) 37724

Période d'ouverture: de janvier à décembre, haute saison d'avril à octobre

Cures: Boue - Bains - Sauna - Inhalations

Indications thérapeutiques: affections rhumatismales, dystonie neuro-végétative, artériosclérose, hypertension artérielle, inflammations chroniques de l'appareil génital et de l'appareil respiratoire, affections endocriniennes, maladies du vieillissement.

Hôtels acceptant l'accord:

HOTEL REGINA OBERMAISERHOF *****

Via Cavour 101

I - 39012 Merano

Tel. (0473) 33432

Télex: 440 195

Période d'ouverture: de mars à octobre

HOTEL MERANERHOF *****

Via Manzoni 1

I - 39012 Merano

Tel. (0473) - 30230

Télex 400 256 (Pal. M)

Période d'ouverture: de janvier à décembre

HOTEL EUROPA SPLENDID ***

Corso Liberté 178

I - 39012 Merano

Tel. (0473) - 32376

Télex 440206 Meurop I

Période d'ouverture: de janvier à décembre

HOTEL POSTA MAISERHOF **

Via Roma 22

I - 39012 Merano

Tel. (0473) - 36567

Période d'ouverture: de janvier à décembre

3) TERME DI RECOARO (Veneto)

Via Fonti Centrali

I - 36076 Recoaro Terme

I Tel. (0445) 75016 - 75006

Période d'ouverture: de mai à septembre pour les cures de crénothérapie et d'inhalation

de juin à septembre pour la balnéothérapie et les bains de boue

Cures: Boue - Bains - Inhalations - Boissons

Indications thérapeutiques: affections de l'appareil urinaire, anémie, gastrites, arthrose, maladie de Raynaud, affections cutanées, affections post-traumatologiques, affections pulmonaires.

Hôtels acceptant l'accord:

ALBERGO PARCO FORTUNA ***

Via Roma 18

I - 36076 Recoaro Terme (Vicenza)

Tel. (0445) - 75005 - 75233

Période d'ouverture: de janvier à décembre

ALBERGO VERONA **

Via Roma 42

I - 36076 Recoaro Terme

Tel. (0445) - 75065

Période d'ouverture: de janvier à décembre

ALBERGO FONTANA **

Via Lelia

I - 36076 Recoaro Terme (VI)

Tel. (0445) - 75079

Période d'ouverture: de janvier à décembre

ALBERGO ALLA SEGGIOVIA **

Via Seggiovia

I - 36076 Recoaro Terme

Tel. (0445) - 75050

Période d'ouverture: de janvier à décembre

4) TERME DI SALSOMAGGIORE (Emilia)

Via Roma 9

I - 43039 Salsomaggiore Terme

Tel. (0524) 78201

Télex 53 0639

Période d'ouverture: de janvier à décembre

Cures: Boue - Bains - Inhalations - Irrigations - Hydromassage

Indications thérapeutiques:

affections rhumatismales, gynécologiques, pulmonaires et oto-rhino-laryngologiques; affections métaboliques et hormonales.

Hôtels acceptant l'accord:

GRAND HOTEL PORRO * * * * *

Viale E. Porro

I - 43039 Salsomaggiore Terme

Tel. (0524) 78221

Télex 530639

Période d'ouverture: de janvier à décembre

HOTEL VALENTIN I * * *

Via Valentin!

I - 43039 Salsomaggiore Terme

Tel. (0524) 78251

Télex 530639 Tersal

Période d'ouverture: de mars à janvier

5) TERME DI SALICE (Lombardia)

I - 27056 Salice Terme (Pavia)

Tel. (0383) 91203 - 91397

Période d'ouverture: de mars à novembre

Cures: Boue - Inhalations - Irrigations - Physiothérapie

Indications thérapeutiques:

affections oto-rhino-laryngologiques et pathologie respiratoire, affections arthritiques et rhumatismales, affections métaboliques, affections dermatologiques, affections circulatoires, affections gynécologiques, affections gastro-intestinales et de l'appareil urinaire, thermalisme pédiatrique.

Hôtels acceptant l'accord:

NUOVO HOTEL TERME * * *

I - 27056 Salice Terme

(Prov. Pavia)

Tel. (0383)-91.237

Période d'ouverture: de mars à décembre

SALUS HOTEL TERME ***

I - 27056 Salice Terme
(Prov. Pavia)
Tel. (0383)-91.561

Période d'ouverture: de mars à décembre

HOTEL VILLA LUISA ***

I - 27056 Salice Terme
(Prov. Pavia)
Tel. (0383)-91.202

Période d'ouverture: de mars à novembre

HOTEL GENOVA **

I - 27056 Salice Terme
(Prov. Pavia)
Tel. (0383) -91.227

Période d'ouverture: d'avril à décembre

6) TERME DI CHIANCIANO (Toscans)

Viale Roma
I - 53042 Chianciano Terme
Tel. (0578) 63037 - 63056 - 63214

Période d'ouverture: de janvier à décembre

Cures: Boue - Bains - Boissons

Indications thérapeutiques:
affections hépato-biliaire, hypertension artérielle et insuffisance artérielle

Hôtels acceptant l'accord:

GRAND HOTEL CAPITOL****

Viale délia Liberté 492
I - 53042 Chianciano Terme
Tel. (0578) 6.46.81

Période d'ouverture: de mai à octobre

GRAND HOTEL EXCELSIOR *****

Viale S. Agnese, 6
I - 53042 Chianciano Terme
Tel. (0578) 6.43.51

Période d'ouverture: de mai à octobre

GRANDE ALBERGO LE FONTI * * * * *

Viale délia Liberté, 523
I-53042 Chianciano Terme
Tel. (0578) 6.37.01

Période d'ouverture: de janvier à décembre

HOTEL MAJESTIC*****

Viale B. Buozzi, 70
I-53042 Chianciano Terme
Tel. (0578) 6.30.42

Période d'ouverture : de janvier à décembre

HOTEL PRESIDENT * * * * *

Viale G. Baccelli, 260
I-53042 Chianciano Terme
Tel. (578) 6.41.31

Période d'ouverture: de mai à octobre

HOTEL RAFFAELLO * * * * *

Via dei Monti, 3
I-53042 Chianciano Terme
Tel. (0578) 6.46.33

Période d'ouverture : de mai à octobre

HOTEL ALBA ***

Viale délia Liberté, 288
I-53042 Chianciano Terme
Tel. (0578) 6.43.00

Période d'ouverture: d'avril à octobre

HOTEL SANTA CHIARA ***

Via dei Colli, 50
I-53042 Chianciano Terme
Tel. (0578) 6.33.12

Période d'ouverture: de mai à octobre

7) TERME DI CASCIANA (Toscane)

Piazza Garibaldi, 9
I-56034 Casciana Terme (Pisa)
Tel. (0587) 646112 - 646306

Période d'ouverture : de mai à octobre

Cures: Boue - Bains - Inhalations - Boissons - Irrigations

Indications thérapeutiques:

maladie veineuse, maladie de Raynaud, affections rhumatismales, arthritisme, affections pulmonaires chroniques, affections hépatiques, gastrites, affections métaboliques, affections gynécologiques chroniques.

Hôtels acceptant l'accord :

HOTEL VILLA MARGHERITA ***
Via Marconi, 20
I-56034 Casciana Terme (Pisa)
Tel. (0587)646.113

Période d'ouverture: d'avril à novembre

HOTEL LA SPERANZA ***
Via Cavour, 42
I-56034 Casciana Terme (Pisa)
Tel. (0587) 646.215 - 646.000

Période d'ouverture: d'avril à novembre

PENSIONE STELLA **
Piazza Garibaldi, 16
I-56034 Casciana Terme (Pisa)
Tel. (0587) 646.221

Période d'ouverture: d'avril à novembre

8) TERME STABIANE (Campania)

Via délie Terme, 3/5
I-80053 Castellammare di Stabia
Tel. (081) 8714422

Période d'ouverture:
Nuove Terme:

Département physio-kinésithérapie	de janvier à décembre
Département inhalations	de mi-janvier à décembre
Département crénothérapie, balnéothérapie, fango, massages	de mi-février à décembre
Département gynécologie	de mi-avril à novembre
Département dermatologie	de juin à octobre
Antiche Terme:	de juin à octobre

Cures : Boue - Bains - Inhalations - Boissons - Physiothérapie

Indications thérapeutiques:

gastrite, anémie, asthénie musculaire et nerveuse, affections de l'appareil urinaire, rhinite et pharyngite, affections rhumatismales et arthritisme, affections dermatologiques, affections gynécologiques.

Electrothérapie, massothérapie, sonothérapie, laserthérapie, magnétothérapie.

Hôtels acceptant l'accord :

HOTEL TORRE VARANO ***

Via Passeggiata Archeologica
1-80053 Catellammare di Stabia
Tel. (081)871.82.00

Période d'ouverture : de mars à novembre

HOTEL LA MEDUSA ***

Via Passeggiata Archeologia, 5
I-80053 Castellammare di Stabia
Tel. (081)871.28.00

Période d'ouverture: de mars à novembre

9) TERME DI AGNANO (Campania)

Via Agnano Terme - Agnano
1-80125 Napoli
Tel. (081) 760.21.22

Période d'ouverture: de janvier à décembre

Cures: Boue - Bains - Inhalations - Irrigations

Indications thérapeutiques:

arthritisme, affections rhumatismales, neurasthénie, affections pulmonaires chroniques, affections gynécologiques, psoriasis et en règle générale toutes les maladies du métabolisme et du système musculaire, surdité rhinogène.

Hôtels acceptant l'accord:

ALBERGO DELLE TERME ***

Via Agnano Astroni
1-80125 Agnanoterme (NA)
Tel. (081) 760.17.33
Teleg. Alterme

Période d'ouverture: de janvier à décembre

PENSIONS MONTESPINA **

•Via Provinciale S. Gennaro, 2
1-80125 Agnano Napoli
Tel. (081) 760.29.62

Période d'ouverture: de janvier à décembre

10) TERME DI S. CESAREA (Puglie)

Via Roma, 32
I-73020 Santa Cesarea Terme (LE)
Tel. (0836) 94.40.19

Période d'ouverture: mi-avril à novembre

Cures: Boue - Bains - Inhalations - Irrigations

Indications thérapeutiques:

affections rhumatismales, affections dermatologiques, cures gynécologiques, bronchites, affections oto-rhino-laryngologiques.

Hôtels acceptant l'accord :

LE MACINE
Via Fontanelle
I-73020 Santa Cesarea (LE)
Tel. (0836) 94.43.05

HOTEL PALAZZO
Via Roma
I-73020 Santa Cesarea (LE)
Tel. (0836) 94.43.14

11) TERME SIBARITE (Calabria)

Via Terme, 2
I-87011 Cassano Ionio (Cosenza)
Tel. (0981) 71376

Période d'ouverture: de mai à octobre

Cures: Boue - Bains - Inhalations - Irrigations

Indications thérapeutiques:

maladies articulaires chroniques, maladies cutanées et allergiques, affections respiratoires, affections gynécologiques.

Hôtels acceptant l'accord :

ALBERGO TERME SIBARITE **
Via Terme, 2
I-87011 Cassano Ionio
(Cosenza)
Tel. (0981) 71364

Période d'ouverture: de mai à octobre.

B/ Accord avec "ABANO"

La station de cure d'Abano Termes est ouverte pendant toute l'année et le principal traitement appliqué consiste dans la "fango-thérapie" ou thérapie des bains de boue.

Indications thérapeutiques:

Reliquats de rhumatismes ou pseudo-rhumatismes infectieux - arthrites chroniques primaires et secondaires - myalgies et myosites - névralgies et névrites - uricémies - gouttes - séquelles de fractures, distorsions, luxations et contusions - reliquats de phlébites - reliquats d'affections gynécologiques, métrites, paramétrées, annexites - catarrhes chroniques des premières voies respiratoires (formes tuberculeuses exclues).

Chaque établissement conventionné repris ci-dessous comporte une partie "installation de traitement" et une partie "hôtel". Les curistes ont donc la facilité de pouvoir descendre directement de leur chambre jusqu'au rez-de-chaussée où ils recevront les soins appropriés avant de regagner leur chambre pour la période de repos obligatoire.

Les établissements suivants accordent aux bénéficiaires **une réduction de 15% tant sur les tarifs de cure que sur les tarifs hôteliers :**

1) TERME HOTEL "LA RESIDENCE", 1re catégorie

Via Monte Ceva, 8
1-35031 Abano Terme - Padova
Tel. (049) 668.333
Télégr. : Laresidence Abano
Télex: 431368 Hresid I

Période d'ouverture: de mars à début janvier

2) TERME HOTEL "BRISTOL BUJA", 1re catégorie

Via Monteortone, 2
1-35031 Abano Terme
Tel. (049) 669.390
Télégr. : Bristol Abano Terme
Télex: 430210 Briaba I

Période d'ouverture: de mars à début janvier

3) TERME HOTEL "COLUMBIA", 2ème catégorie

Via Cornelio Augure, 15
1-35031 Abano Terme
Tel. (049) 669.606 - 669.626 - 669.646
Télex: 430260 Blow I

Période d'ouverture: de mars à début janvier

4) ANTICHE TERME HOTEL "ARISTON MOLINO", 2ème catégorie

Via Cornelio Augusti, 5
1-35031 Abano Terme
Tel. (049) 669.061 - 669.283

Période d'ouverture: de mars à novembre

5) TERME HOTEL "SMERALDO", 2ème catégorie

Via Flavio Busonera, 174
1-35031 Abano Terme
Tel. (049) 669.865 - 669. 967
Télex : 430260 Blow I

Période d'ouverture : de mars à début janvier

6) TERME HOTEL "PALACE MEGGIORATO", 2ème catégorie

Via Pietro d'Abano, 45
1-35031 Abano Terme
Tel. (049) 669.106 - 669.126 - 669.339
Télégr. : Meggiorato Abano Terme

Période d'ouverture : de février à début janvier

7) TERME HOTEL "PLAZA", 2ème catégorie

Piazza Repubblica, 23
1-35031 Abano Terme
Tel. (049) 669.333
Télégr. : Plazahotel Abano
Télex: 430230 Kurhot

Période d'ouverture: de mars à décembre

8) TERME HOTEL "IGEA-SUISSE", 3ème catégorie

Via Flavio Busonera, 19
1-35031 Abano Terme
Tel. (049) 669.131 - 668.280
Télégr.: IgeaSuisse Abano

Période d'ouverture : de mars à novembre

9) TERME HOTEL "VILLA PIAVE", 5ème catégorie

Viale délie Terme, 60
1-35031 Abano Terme
Tel. (049)669.666-669.123
Télégr. : Villa Piave - Abano

Période d'ouverture : de mars à novembre

C/ Accord avec TAssociazlone termalistl Isola d'ISCHIA "

Plus qu'une station, Ischia est en fait une île thermale d'origine volcanique. L'emploi thérapeutique de son eau met en œuvre diverses techniques (bains, douches, fango, massages...).

Indications thérapeutiques:

Rhumatologie, maladies du métabolisme, traumatologie et orthopédie, affections gynécologiques, oto-rhino-laryngologie, dermatologie.

Les établissements conventionnés repris ci-contre sont généralement dotés de leur département thermal particulier et offrent la possibilité aux curistes de descendre directement de leur chambre au rez-de-chaussée ou au sous-sol qui abrite le plus souvent la piscine et les cabines de soins.

Liste des établissements membres de l'Assoclazione 'termalisti isola d'Ischia et réductions accordées (en %) par ces établissements.

TERME		HOTEL		LOCALISATION
Romantica	10%			S. Angelo d'Ischia
Castiglione	10%			Casamicciola
Manzi	12%	Manzi	12%	Casamicciola
Cristallo	25%	Cristallo	15%	Casamicciola
Stefania	10%	Stefania	10%	Casamicciola
Belliazzi	20%			Casamicciola
Scioli	10%	Scioli	10%	Casamicciola
Punta del Sole	15%	Punta del Sole	15%	Forio d'Ischia
Tritone	25%	Tritone	15%	S. Francesco Forio
Castaldi	25%	Castaldi	15%	Forio d'Ischia
Il Gattopardo	20%	Il Gattopardo	20%	Forio d'Ischia
Parco Smeraldo	5%	Parco Smeraldo	5%	Barano d'Ischia
Royal	25%	Royal	15%	Porto d'Ischia
Central Park	25%	Central Park	15%	Porto d'Ischia
Felix	25%	Felix	15%	Porto d'Ischia
Moresco	20%	Moresco	15%	Ischia
Continental	20%	Continental	15%	Ischia
Président	20%	Président	15%	Ischia
Punta Molino	20%	Punta Molino	15%	Ischia
Jolly	20%	Jolly	15%	Ischia
Bristol	25%	Bristol	15%	Ischia
Solemar	15%	Solemar	10%	Porto d'Ischia
Flora	10%	Flora	10%	Porto d'Ischia
Hermitage et Park	10%	Hermitage et Park	10%	Ischia
Regina Isabella	12%	Regina Isabella	12%	Lacco Ameno
Don Pepe	15%	Don Pepe	10%	Lacco Ameno
Grazia	25%	Grazia	15%	Lacco Ameno
Principe	25%	Principe	15%	Lacco Ameno
Marina	25%	Marina	15%	Lacco Ameno
La Reginella	12%	La Reginella	12%	Lacco Ameno
San Montano	12%	San Montano	12%	Lacco Ameno